

NC-2154

((()))
Simulus™



Sky Gleiter „Easy“

Sky Planeur „Easy“

27 MHz



Sky Gleiter „Easy“

Sky Planeur „Easy“

Ihr neuer Skygleiter „Easy“ 4
 Lieferumfang 4

Details Fernbedienung 5

Vorbereitung..... 6

Flugsteuerung..... 7
 Trimmen 7
 Fliegen..... 7
 Optimale Flugbedingungen..... 7
 Wechseln eines Rotors..... 8

Sicherheitshinweise und Gewährleistung 9

Votre nouvel Sky Planeur „Easy“ 14
 Contenu 14

Description de la télécommande 15

Preparation 16

Commandes de vol 17
 Equilibrage..... 17
 Voler 17
 Conditions de vol optimales..... 17
 Changement du rotor 18

Consignes de sécurité et recyclage 19

FRA

IHR NEUER SKY GLEITER „EASY“

DEU

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf des Sky Gleiters. Mit diesem windschnittigen Gleiter können Sie sowohl durch die Lüfte kreuzen als auch am Boden rasante Kunststücke vollführen. Bitte lesen Sie diese Anleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie das Produkt optimal nutzen können.

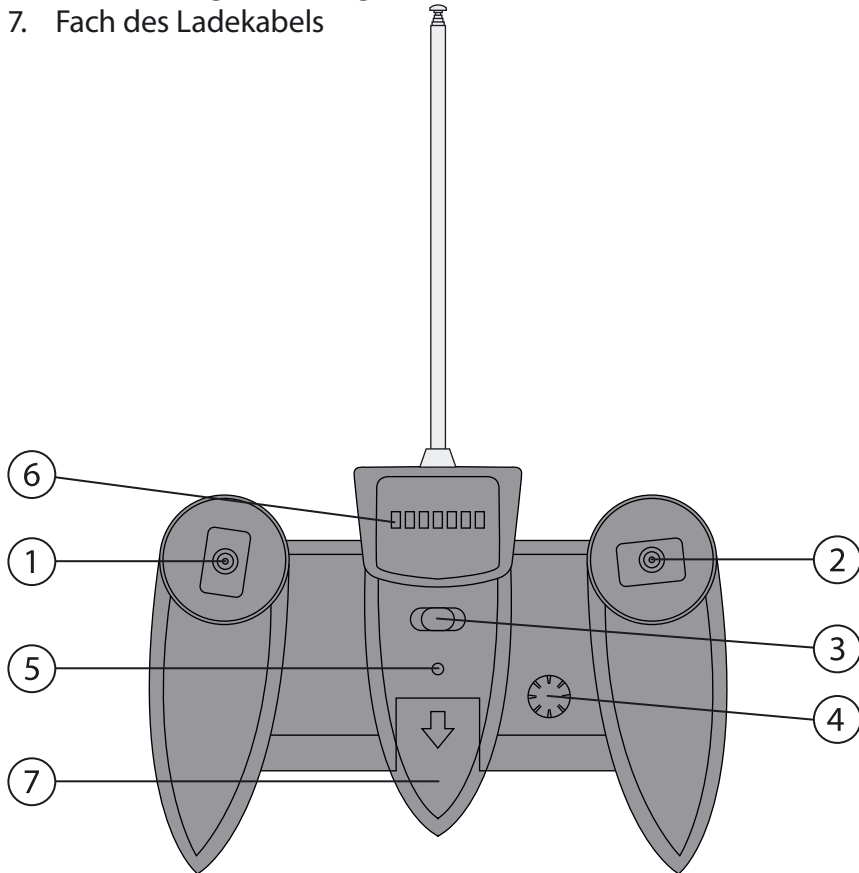
Lieferumfang

- Sky Gleiter „Easy“
- Funk-Fernbedienung
- Antenne
- Ersatzrotor
- Bedienungsanleitung

DETAILS FERNBEDIENUNG

DEU

1. Geschwindigkeitssteuerung
2. Richtungswahlhebel
3. Ein/Aus-Schalter
4. Trimmrad
5. Ladeanzeige
6. Geschwindigkeitsanzeige
7. Fach des Ladekabels



VORBEREITUNG

DEU

Schrauben Sie die Antenne in die Funk-Fernbedienung ein. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Fernbedienung. Legen Sie acht Batterien des Typs „AA“ ein. Beachten Sie dabei den Hinweis zur Polarität am Boden des Batteriefachs. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Legen Sie den Skygleiter auf einen nicht brennbaren Untergrund.

Öffnen Sie nun die Abdeckung an der Vorderseite der Fernbedienung und entnehmen Sie das Ladekabel. Stellen Sie den Schalter in der Mitte der Fernbedienung auf CHARGE. Stellen Sie den Schalter an der Unterseite des Sky Gleiters auf OFF. Stecken Sie dann den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse an der Unterseite des Sky Gleiters. Die Ladeanzeige beginnt zu leuchten.

ACHTUNG: Stecken Sie den Stecker nur so in die Ladebuchse, dass der Pfeil auf dem Stecker und der Pfeil neben der Buchse in dieselbe Richtung zeigen. Ansonsten wird der Akku des Sky Gleiters beschädigt und das Produkt damit zerstört. Laden Sie den Akku generell nie länger als 45 Minuten.

Die Ladeanzeige hört nach 30 bis 40 Minuten auf zu leuchten, wenn der Sky Gleiter vollständig aufgeladen wurde. Entfernen Sie dann unverzüglich das Ladekabel.

Trimmen

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter der Fernbedienung auf ON. Stellen Sie den Schalter an der Unterseite des Sky Gleiters ebenfalls auf ON.

Legen Sie den Sky Gleiter auf eine ebene Fläche und lassen Sie ihn geradeaus über den Boden gleiten. Wenn der Sky Gleiter nach links oder rechts zieht, können Sie dies ausgleichen. Drehen Sie dazu das Trimmrad leicht nach rechts, wenn der Sky Gleiter nach links zieht. Drehen Sie das Trimmrad leicht nach links, wenn der Sky Gleiter nach rechts zieht. Passen Sie die Einstellung des Trimmrades so lange an, bis der Sky Gleiter gerade über den Boden gleitet.

Fliegen

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter der Fernbedienung auf ON. Stellen Sie den Schalter an der Unterseite des Sky Gleiters ebenfalls auf ON.

Am besten hält eine zweite Person das Flugzeug in der Hand und entlässt es waagrecht mit leichtem Schwung. Alternativ können Sie auch bei viel Platz vom Boden abheben. Drücken Sie die Geschwindigkeitssteuerung nach vorne, um den Sky Gleiter zu beschleunigen. Steuern Sie die Richtung mit dem Richtungswahlhebel.

Optimale Flugbedingungen

Das Modellflugzeug besteht aus sehr leichtem Kunststoff und ist daher äußerst windempfindlich. Sie sollten den Sky Gleiter daher nur dann im Außenbereich fliegen lassen, wenn es

FLUGSTEUERUNG

DEU

windstill ist oder zumindest wenig Wind herrscht (Windstärke 1 oder weniger). Auch bei Regen sollten Sie den Sky Gleiter nicht draußen fliegen lassen, um ihn nicht zu beschädigen. Optimal verwenden Sie das Modellflugzeug in einer Halle.

Wechseln eines Rotors

Wenn einer der Rotoren beschädigt wurde, können Sie ihn durch den mitgelieferten Ersatzrotor ersetzen. Halten Sie dazu mit einer Hand das Triebwerk gut fest und ziehen Sie mit der anderen Hand den Rotor vorsichtig nach hinten. Der Rotor löst sich ruckartig. Wenden Sie nicht zu viel Kraft auf, um den Sky Gleiter nicht zu beschädigen. Stecken Sie dann den Ersatzrotor möglichst gerade auf die Nabe und drücken Sie ihn leicht fest.

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Verwenden Sie in diesem Produkt nach Möglichkeit keine Akkus, sondern alkaline Batterien, da Akkus unter Umständen nicht die nötige Spannung aufweisen.

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Flugzeug in Betrieb nehmen.
- Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung.

SICHERHEITSHINWEISE UND GEWÄHRLEISTUNG

DEU

- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Dieses Produkt ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen gedacht. Benutzen Sie es außer bei Windstille nicht im Freien.
- Dieses Produkt wird über eine Fernsteuerung mit einer Frequenz von 27 MHz gelenkt. Unter Umständen kann es zu Störungen kommen, wenn andere Funksignale auf derselben Frequenz gesendet werden.
- Überprüfen Sie bei der Verwendung im Freien, ob Ihre Haftpflichtversicherung eventuelle Schäden abdeckt, die durch den Betrieb des Flugzeugs entstehen könnten.
- Behalten Sie das Flugzeug während des Flugs stets im Auge, um ein Zusammenstoßen, Landen oder einen Aufprall auf Ihrem Kopf oder in der Nähe Ihres Kopfes, Ihres Körpers oder einen Unfall mit anderen Personen zu verhindern.
- Bringen Sie nie Hände oder Gesicht in die Nähe der beweglichen Teile. Dies kann zu unerwarteten Verletzungen führen. Um dieses Risiko zu vermeiden, bedienen Sie das Gerät nie im Sitzen.
- Lassen Sie kleine Kinder dieses Produkt nicht benutzen. Es besteht ein Verletzungsrisiko durch die beweglichen Kleinteile.

SICHERHEITSHINWEISE UND GEWÄHRLEISTUNG

DEU

- Zerlegen Sie das Produkt nie in seine Einzelteile und versuchen Sie nicht, Änderungen an ihm vorzunehmen. Dies kann zu Schäden am Gerät führen und ist eine Gefahrenquelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn Teile beschädigt oder verformt sind, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernsteuerung, wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird.
- Kinder dürfen das Flugzeug nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Fliegen Sie niemals außer Sichtweite, damit Sie das Flugzeug immer im Blick haben.
- Verwenden Sie stets frische Batterien, damit sie nicht die Kontrolle verlieren.
- Bewahren sie diese Anleitung auf, damit Sie auch späteren Nutzern zur Verfügung steht.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und halten Sie es von Feuchtigkeit und extremer Hitze fern.
- Schalten Sie Flugzeug und Fernsteuerung aus, sobald diese nicht benutzt werden.
- **Laden Sie den Sky Gleiter nur auf einem nicht brennbaren Untergrund.**

SICHERHEITSHINWEISE UND GEWÄHRLEISTUNG

DEU

ACHTUNG

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Hinweise zu Funkprodukten

- Mindestabstand vom Sender zu Personen mit Herzschrittmachern mindestens 24 cm.
- Keinesfalls in der Nähe medizinischer Geräte verwenden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Pearl Agency, dass sich dieses Produkt NC-2154 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Pearl Agency
Pearl-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland
03.04.2008

Kutschera, A.

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de.

 **CE0678**

SICHERHEITSHINWEISE UND GEWÄHRLEISTUNG

ACHTUNG ATTENTION



nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren!
Vorsicht vor verschluckbaren Kleinteilen!

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans!
Petites éléments peuvent être avalées!

DEU

VOTRE NOUVEL SKY PLANEUR „EASY“

FRA

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce Sky Planeur. Son aérodynamisme va vous permettre de fendre l'air et de faire des figures acrobatiques impressionnantes.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

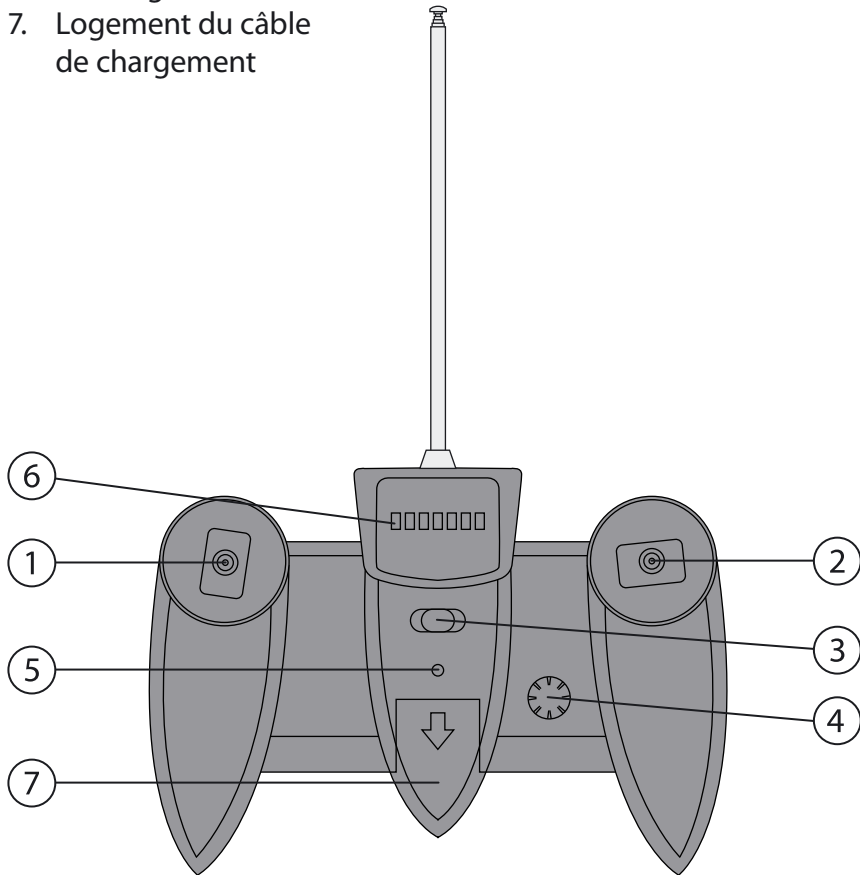
Contenu

- Sky Planeur «Easy»
- Télécommande radio
- Antenne
- Rotor de rechange
- Mode d'emploi

DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE

FRA

1. Levier de vitesse
2. Levier directionnel
3. Interrupteur Marche/Arrêt
4. Bouton d'équilibrage
5. Témoin de chargement
6. Affichage vitesse
7. Logement du câble de chargement



PREPARATION

FRA

Vissez l'antenne sur la télécommande. Ouvrez le logement piles à l'arrière de la télécommande. Insérez huit piles de type «AA». Respectez l'inscription dans le socle du logement. Refermez le logement.

Ouvrez maintenant le couvercle à l'avant de la télécommande et sortez le câble de chargement. Placez l'interrupteur au milieu de la télécommande sur CHARGE. Placez l'interrupteur sous le Sky Planeur en position OFF. Branchez ensuite le connecteur du câble de chargement sous le Sky Planeur. Le témoin de charge s'allume.

ATTENTION: Branchez le connecteur dans le port de sorte que la flèche du connecteur et la flèche à côté du port pointent dans la même direction. L'accu du Sky Planeur pourrait sinon être endommagé. Ne chargez jamais l'accu pendant plus de 45 minutes d'affilée.

Le témoin de chargement s'éteint après 30 à 40 minutes, dès que le Sky Planeur est totalement rechargé. Débranchez alors rapidement le câble de chargement.

Equilibrage

Placez l'interrupteur Marche/Arrêt de la télécommande sur ON. Placez également l'interrupteur sous le Sky Planeur en position ON.

Placez le Sky Planeur sur une surface plane et faites le voler tout droit juste au-dessus du sol. Si le Sky Planeur tire à gauche ou à droite, vous pouvez le corriger. Tournez le bouton d'équilibrage vers la droite si le Sky Planeur tire vers la gauche. Tournez le bouton d'équilibrage vers la gauche si le Sky Planeur tire vers la droite. Affinez le réglage jusqu'à ce que le Sky Planeur vole droit.

Voler

Placez l'interrupteur Marche/Arrêt de la télécommande sur ON. Placez également l'interrupteur sous le Sky Planeur en position ON. Le mieux est qu'une seconde personne tienne l'avion et le lâche à l'horizontale avec un léger élan. Vous pouvez également décoller depuis le sol si vous avez beaucoup de place. Poussez le levier de gaz pour donner de la vitesse au Sky Planeur. Modifiez la direction avec le levier directionnel.

Conditions de vol optimales

L'avion Sky Planeur est composé de plastique léger et est ainsi très sensible au vent. C'est pourquoi vous devez utiliser le Sky Planeur en extérieur uniquement quand le vent est très faible (force 1 ou moins). N'utilisez pas le Sky Planeur par temps de pluie au risque de l'endommager. Le mieux est encore d'utiliser l'avion dans une très grande salle.

FRA

COMMANDES DE VOL

FRA

Changement du rotor

Quand un des rotors a été endommagé, vous pouvez le remplacer par un des rotors de rechange fourni. Tenez fermement le mécanisme d'une main et tirez prudemment le rotor vers l'arrière avec l'autre main. Le rotor se démonte. Ne forcez pas afin de ne pas endommager le Sky Planeur. Placez ensuite le rotor de rechange.

Conseils importants sur les piles et leur recyclage

Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus qui délivrent parfois une tension trop faible. Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Ne pas ouvrir les piles, ne pas les jeter au feu.
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion!
- N'utilisez que des piles du même type ensemble et remplacez-les toutes en même temps!
- Sortez les piles de l'appareil, si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.
- Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court circuit.
- Ne rechargez pas de piles alcalines ou non rechargeables.
- Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés.
- Les accumulateurs et piles rechargeables ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
- Lors d'une alimentation par accus ou piles rechargeables, assurez-vous qu'ils soient bien chargés.

CONSIGNES DE SECURITE ET RECYCLAGE

FRA

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
- N'utiliser l'appareil que dans les fonctions décrites dans ce manuel. Une autre utilisation pourrait endommager le produit ou son environnement.
- Ce produit a été conçu pour une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas en extérieur sauf par vent nul.
- Cet appareil est dirigé par une télécommande à 27 MHz de fréquence. Vous pourriez rencontrer des troubles si d'autres signaux radios voisins utilisent la même fréquence.
- Pour une utilisation en extérieur, vérifiez que votre assurance couvre les éventuels dommages qui pourraient découler de l'utilisation de l'avion.
- Gardez toujours l'appareil en vue pendant un vol afin d'éviter un crash. Evitez de faire foncer l'appareil sur vous ou une autre personne.

- Ne mettez jamais les mains ou le visage à proximité des parties mobiles. Ceci pourrait causer des blessures. Pour éviter cela, ne commander jamais l'appareil en position assise.
- Les petits enfants ne doivent pas utiliser ce produit. Risque de blessure et d'étouffement.
- Ne modifiez pas l'appareil au risque de le rendre dangereux.
- Ne plus utiliser l'appareil si il est endommagé.
- Sortez les piles de la télécommande si vous ne les utilisez pas pendant longtemps.
- Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance d'adultes.
- Ne volez jamais dans des endroits où l'appareil n'est plus visible.
- Utilisez toujours des piles neuves afin de ne pas perdre le contrôle.
- Eteignez l'avion et la télécommande quand vous ne les utilisez pas.

ATTENTION

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.

CONSIGNES DE SECURITE ET RECYCLAGE

FRA

Note concernant les appareils radio

- Respectez toujours une distance minimale de 24cm entre l'émetteur et les personnes utilisant un pacemaker.
- N'utiliser en aucun cas à proximité d'appareils médicaux.

Déclaration de conformité

La société Pearl Agency déclare ce produit NC-2154 conforme à la directive 1999/5/EG du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

Pearl Agency
Pearl-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
03.04.2007

Kutschera, A.

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de.

 **CE 0678**

**ACHTUNG
ATTENTION**



nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren!
Vorsicht vor verschluckbaren Kleinteilen!

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans!
Petites éléments peuvent être avalées!

FRA





